



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 90900\*01

Gerät: Federbeine

Typ: Hagon-Stereo

Inhaber der ABE: Wilbers Products GmbH  
DE-48527 Nordhorn

Hersteller: Hagon Products Ltd.  
GB-Hainault , IG6 3JH

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 90900\*01

Die Federbeine für Krafträder, Typ Hagon-Stereo, dürfen auch zum Anbau an den in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Krafträdern unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

Bei Verwendung der Geräte an den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen Krafträdern, die mit Einzelbetriebserlaubnis (EBE) nach §21 StVZO in den Verkehr gelangt sind, ist eine unverzügliche Überprüfung des Ein- oder Anbaus der Fahrzeugteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO durchzuführen.

Der ordnungsgemäße Ein- oder Anbau ist gemäß §22 Absatz 1 Satz 5 bei der Überprüfung mit positivem Ergebnis zu bestätigen. Nach durchgeführter Abnahme ist die ausgestellte Bestätigung mit dieser ABE und den Fahrzeugpapieren mitzuführen und den zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen. Letzteres entfällt nach Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der TÜV SÜD Auto Service GmbH, München, vom 17.02.2014 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 15.04.2014  
Im Auftrag

Jan Hendrik Schneider



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Nachtragsgutachten Nr. 374-0005-04-KAS-N01, zur Genehmigung vorgelegt am  
26.03.2014



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 90900\*01

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

<b>Umrüstung für den Fahrzeug-Hersteller</b>	<b>Anlage 6.1.7: Verwendungsbereich</b>
<b>HONDA</b>	Anlage zum Gutachten Nr.: 374 – 0005 – 04 – KAS – N01
Schlüssel-Nr.: 7100	Blatt 1 von 7
Schlüssel-Nr.: 4124; 1153; 1914	Stand: 17. Februar 2014
Fahrzeugteil / - Typ	Federbein Typ: HAGON STEREO
Antragsteller	Wilbers Products GmbH, Frieslandstrasse 10, D-48527 Nordhorn



Auto Service

<b>FAHRZEUG</b>		<b>FEDERBEINAUSRÜSTUNG / FAHRERGEWICHT</b>				
Typ	Handels- bezeichnung	EBE ; ABE-Nr. ; EG-Typgenehm.	FEDERBEIN- LÄNGE (mm)	(55-70) kg VEN/SRE/LÄN	(70-85) kg VEN/SRE/LÄN	(85-100) kg VEN/SRE/LÄN
ST 70	DAX	8500	340	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
JC 26	CA 125 Rebel	H 701	310	3 / 14 / 214	3 / 14 / 214	3 / 16 / 214
JC 24	CA 125 Rebel	H 058	310	3 / 14 / 214	3 / 14 / 214	3 / 16 / 214
CB125J	CB 125 RS	9665	310	3 / 14 / 194	3 / 14 / 194	3 / 16 / 194
XL 125	XL 125	9719	390	5 / 18 / 230 - 72	5 / 20 / 230 - 72	5 / 23 / 230 - 72
L 185 S	XL 185 S	A 902	390	5 / 23 / 230 - 72	5 / 26 / 230 - 72	5 / 30 / 230 - 72
CJ 250 T	CJ 250 T	A 003	310	3 / 16 / 194	5 / 18 / 194	5 / 20 / 194
CL 250	CL 250	7757	310	3 / 16 / 194	5 / 18 / 194	5 / 20 / 194
MC 06	CM 250 T / C	C 472	310	5 / 18 / 194	5 / 20 / 194	6 / 23 / 194
L 250 S	XL 250 S	A 869	420	5 / 30 / 234	5 / 35 / 234	5 / 35 / 234
MC 26	CB 250 Nighth.	H 226	310	3 / 16 / 214	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214
CB 250 T	CB 250 TWIN	A 399	330	5 / 20 / 179	6 / 23 / 179	6 / 26 / 179
CB 250 T	CB 250 N Euro Sport	A 399/1 ab 20.02.1985	330	5 / 20 / 179	6 / 23 / 179	6 / 26 / 179
CB 250	CB 250 K	6367	310	3 / 14 / 214	3 / 16 / 214	5 / 18 / 214

Ausführungen	Hagon Road	Hagon Classic 1	Hagon Classic 2	Hagon Classic 3	Hagon Chopper	Hagon Trial / Enduro (zwei Federn)
Bezeichnungen	Ventil des Dämpfers	Nr.: VEN	Federsteifigkeit (kg/cm): STE	Federlänge ungespannt (mm): LÄN		

Akkreditiert unter DAR-Registriernummer KBA – P – 00100 - 10  
von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

<b>Umrüstung für den Fahrzeug-Hersteller</b>	<b>Anlage 6.1.7: Verwendungsbereich</b>
<b>HONDA</b>	Anlage zum Gutachten Nr.: 374 – 0005 – 04 – KAS – N01
Schlüssel-Nr.: 7100	Blatt 2 von 7
Schlüssel-Nr.: 4124; 1153; 1914	Stand: 17. Februar 2014
Fahrzeugteil / - Typ	Federbein Typ: HAGON STEREO
Antragsteller	Wilbers Products GmbH, Frieslandstrasse 10, D-48527 Nordhorn



Auto Service

FAHRZEUG		FEDERBEINAUSRÜSTUNG / FAHRERGEWICHT				
Typ	Handelsbezeichnung	EBE ; ABE-Nr. ; EG-Typgenehm.	FEDERBEIN-LÄNGE (mm)	(55-70) kg VEN/SRE/LÄN	(70-85) kg VEN/SRE/LÄN	(85-100) kg VEN/SRE/LÄN
CB 250 G	CB 250 G	9125	310	3 / 14 / 214	3 / 16 / 214	5 / 18 / 214
MC 02	CB 250 RS	B 769	320	3 / 14 / 214	3 / 16 / 214	5 / 18 / 214
CB 350	CB 350 T	7296	310	3 / 16 / 194	5 / 18 / 194	5 / 20 / 194
CB 360	CB 360	9126	310	3 / 16 / 194	5 / 18 / 194	5 / 20 / 194
CJ 360 T	CJ 360 T	A002	310	3 / 16 / 194	5 / 18 / 194	5 / 20 / 194
MF 02	CN 250 Helix	EBE (JHSMF02...; MF02..)	300 vorn 330 hinten	5 / 18 / 214 6 / 20 / 189	5 / 20 / 214 6 / 23 / 189	6 / 23 / 214 6 / 23 / 189
CB 400 T	CB 400 Twin CB 400 N Euro Sport CB 400 Twin Hondamatic	A 400 A 400/1 ab 02.02.1982	330	5 / 20 / 189	6 / 23 / 189	6 / 26 / 189
NC 01	CM 400 T	B 645	310	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
CB 400 F	CB 400 Four	9465	310	3 / 14 / 214	3 / 16 / 214	5 / 18 / 214
NC 27	CB 1 (CB 400 F)	EBE (JH2NC27..)	310	3 / 14 / 214	3 / 16 / 214	5 / 18 / 214

Ausführungen	Hagon Road	Hagon Classic 1	Hagon Classic 2	Hagon Classic 3	Hagon Chopper	Hagon Trial / Enduro (zwei Federn)
Bezeichnungen	Ventil des Dämpfers	Nr.: VEN	Federsteifigkeit (kg/cm): STE	Federlänge ungespannt (mm): LÄN		

Akkreditiert unter DAR-Registriernummer KBA – P – 00100 - 10  
von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

<b>Umrüstung für den Fahrzeug-Hersteller</b>	<b>Anlage 6.1.7: Verwendungsbereich</b>
<b>HONDA</b>	Anlage zum Gutachten Nr.: 374 – 0005 – 04 – KAS – N01
Schlüssel-Nr.: 7100	Blatt 3 von 7
Schlüssel-Nr.: 4124; 1153; 1914	Stand: 17. Februar 2014
Fahrzeugteil / - Typ	Federbein Typ: HAGON STEREO
Antragsteller	Wilbers Products GmbH, Frieslandstrasse 10, D-48527 Nordhorn



Auto Service

FAHRZEUG		FEDERBEINAUSRÜSTUNG / FAHRERGEWICHT				
Typ	Handelsbezeichnung	EBE ; ABE-Nr. ; EG-Typgenehm.	FEDERBEIN-LÄNGE (mm)	(55-70) kg VEN/SRE/LÄN	(70-85) kg VEN/SRE/LÄN	(85-100) kg VEN/SRE/LÄN
CB 450	CB 450	5568	310	5 / 16 / 214	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214
CB 450 K	CB 450 K (K1– K5)	6296	310	5 / 16 / 214	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214
PC 17	CB 450 S	E 139	330	3 / 14 / 214	3 / 16 / 214	5 / 18 / 214
PC 14	CB 450 N	D 715	330	5 / 20 / 194	6 / 23 / 194	6 / 26 / 194
CL 450	CL 450	7948	310	5 / 16 / 214	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214
PD 01	XL 500 S	B 166	420	5 / 18 / 230 - 72	5 / 26 / 230 - 72	5 / 30 / 230 - 72
PC 26	CB 500	G 555	350	3 / 16 / 234	5 / 18 / 234	5 / 20 / 234
PC 32	CB 500	H 418	350	3 / 16 / 234	5 / 16 / 234	5 / 20 / 234
CB 500 T	CB 500 T	9466	310	5 / 16 / 214	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214
CX 500	CX 500	A 539	330	5 / 16 / 214	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214
PC 01	CX 500 C	B 647	330	5 / 16 / 214	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214
PC 15	XBR 500 ; - S	D 861	320	5 / 16 / 214	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214
PC 07	FT 500	C 612	330	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
PC 12	VF 500 F ; F II	D 448	350	5 / 16 / 234	5 / 18 / 234	5 / 20 / 234
PC 08	VT 500 C	C 938	350	5 / 16 / 234	5 / 18 / 234	5 / 20 / 234

Ausführungen	Hagon Road	Hagon Classic 1	Hagon Classic 2	Hagon Classic 3	Hagon Chopper	Hagon Trial / Enduro (zwei Federn)
Bezeichnungen	Ventil des Dämpfers Nr.: VEN	Federsteifigkeit (kg/cm): STE	Federlänge ungespannt (mm): LÄN			

Akkreditiert unter DAR-Registriernummer KBA – P – 00100 - 10  
von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

<b>Umrüstung für den Fahrzeug-Hersteller</b>	<b>Anlage 6.1.7: Verwendungsbereich</b>
<b>HONDA</b>	Anlage zum Gutachten Nr.: 374 – 0005 – 04 – KAS – N01
Schlüssel-Nr.: 7100	Blatt 4 von 7
Schlüssel-Nr.: 4124; 1153; 1914	Stand: 17. Februar 2014
Fahrzeugteil / - Typ	Federbein Typ: HAGON STEREO
Antragsteller	Wilbers Products GmbH, Frieslandstrasse 10, D-48527 Nordhorn



Auto Service

FAHRZEUG		FEDERBEINAUSRÜSTUNG / FAHRERGEWICHT				
Typ	Handelsbezeichnung	EBE ; ABE-Nr. ; EG-Typgenehm.	FEDERBEIN-LÄNGE (mm)	(55-70) kg VEN/SRE/LÄN	(70-85) kg VEN/SRE/LÄN	(85-100) kg VEN/SRE/LÄN
PC 11	VT 500 E	D 064	350	6 / 23 / 234	6 / 26 / 234	6 / 30 / 234
PC 02	GL 500	C 469	320	6 / 23 / 214	6 / 26 / 214	7 / 30 / 214
PC 04	CBX 550	C 664	320	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
CB 550 K	FOUR - K	A 286	310	5 / 16 / 214	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214
CB 550 F	FOUR-IN-ONE	9666	310	5 / 16 / 214	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214
RC 08	CB 650 SC	C 471	335	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
RC 03	CB 650	A 969	335	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
RC 11	CX 650 C	C 939	330	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214	6 / 26 / 214
RC 13	CBX 650	C 917	330	6 / 23 / 214	6 / 26 / 214	7 / 30 / 214
RC 14	VT 700 C (84 – 85)	EBE	350	5 / 16 / 234	5 / 18 / 234	5 / 20 / 234
RC 19	VT 700 C (86 – 87)	EBE	330	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
RC 44	VT 750 C/C2	H 714	320	6 / 23 / 214	6 / 26 / 214	6 / 30 / 214
RC 43	VF 750 C	G 412	320	6 / 20 / 214	6 / 23 / 214	6 / 26 / 214

Ausführungen	Hagon Road	Hagon Classic 1	Hagon Classic 2	Hagon Classic 3	Hagon Chopper	Hagon Trial / Enduro (zwei Federn)
Bezeichnungen	Ventil des Dämpfers Nr.: VEN	Federsteifigkeit (kg/cm): VEN	Federsteifigkeit (kg/cm): STE	Federlänge ungespannt (mm): LÄN	Federlänge ungespannt (mm): LÄN	Federlänge ungespannt (mm): LÄN

Akkreditiert unter DAR-Registriernummer KBA – P – 00100 - 10  
von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

<b>Umrüstung für den Fahrzeug-Hersteller</b>	<b>Anlage 6.1.7: Verwendungsbereich</b>
<b>HONDA</b>	Anlage zum Gutachten Nr.: 374 – 0005 – 04 – KAS – N01
Schlüssel-Nr.: 7100	Blatt 5 von 7
Schlüssel-Nr.: 4124; 1153; 1914	Stand: 17. Februar 2014
Fahrzeugteil / - Typ	Federbein Typ: HAGON STEREO
Antragsteller	Wilbers Products GmbH, Frieslandstrasse 10, D-48527 Nordhorn



Auto Service

FAHRZEUG		FEDERBEINAUSRÜSTUNG / FAHRERGEWICHT				
Typ	Handels- bezeichnung	EBE ; ABE-Nr. ; EG-Typgenehm.	FEDERBEIN- LÄNGE (mm)	(55-70) kg VEN/SRE/LÄN	(70-85) kg VEN/SRE/LÄN	(85-100) kg VEN/SRE/LÄN
RC 42	CB 750 SEVEN FIFTY	G 035	350	5 / 16 / 234	5 / 18 / 234	5 / 20 / 234
CB 750	CB 750 FOUR (K1 – K6)	7275	335	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
CB 750 K	CB 750 FOUR (K7)	A 287	335	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
CB 750 F	CB 750 FOUR IN ONE (F1)	9667	335	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
CB 750 G	CB 750 F 2	A 401	335	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214
RC 04	CB 750 F	B 770	361	6 / 23 / 234	6 / 26 / 234	6 / 30 / 234
RC 06	CB 750 C	C 122	330	5 / 20 / 214	5 / 20 / 214	
RC 09	VF 750 C	C 667	320	5 / 18 / 234	5 / 20 / 234	6 / 23 / 234
RC 01	CB 750 K	A 968	361	6 / 23 / 234	6 / 26 / 234	6 / 30 / 234
RC 32	VT 800 C	EBE	330	5 / 18 / 214	5 / 20 / 214	6 / 23 / 214

Ausführungen	Hagon Road	Hagon Classic 1	Hagon Classic 2	Hagon Classic 3	Hagon Chopper	Hagon Trial / Enduro (zwei Federn)
Bezeichnungen	Ventil des Dämpfers Nr.: VEN	Federsteifigkeit (kg/cm): STE	Federlänge ungespannt (mm): LÄN			

Akkreditiert unter DAR-Registriernummer KBA – P – 00100 – 10  
von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland



<b>Umrüstung für den Fahrzeug-Hersteller</b>	<b>Anlage 6.1.7: Verwendungsbereich</b>
<b>HONDA</b>	Anlage zum Gutachten Nr.: 374 – 0005 – 04 – KAS – N01
Schlüssel-Nr.: 7100	Blatt 6 von 7
Schlüssel-Nr.: 4124; 1153; 1914	Stand: 17. Februar 2014
Fahrzeugteil / - Typ	Federbein Typ: HAGON STEREO
Antragsteller	Wilbers Products GmbH, Frieslandstrasse 10, D-48527 Nordhorn



Auto Service

FAHRZEUG		FEDERBEINAUSRÜSTUNG / FAHRERGEWICHT				
Typ	Handelsbezeichnung	EBE ; ABE-Nr. ; EG-Typgenehm.	FEDERBEIN-LÄNGE (mm)	(55-70) kg VEN/SRE/LÄN	(70-85) kg VEN/SRE/LÄN	(85-100) kg VEN/SRE/LÄN
SC 01	CB 900 F (FB;FB2)	B 012	361	6 / 23 / 234	6 / 26 / 234	6 / 30 / 234
SC 09	CB 900 F / F2	C 593	361	6 / 23 / 234	6 / 26 / 234	6 / 30 / 234
SC 30	CB 1000 F	G 341	350	6 / 23 / 234	6 / 26 / 234	7 / 30 / 234
GL 1	GL 1000 Gold Wing	9612	335	6 / 23 / 214	6 / 26 / 214	6 / 30 / 214
GL 2	GL 1000 Grand Tourisme	9612	335	6 / 23 / 214	6 / 26 / 214	6 / 30 / 214
CB 1	CBX	A 828	361	6 / 23 / 234	6 / 26 / 234	6 / 30 / 234
CB 1	CBX (US-Prod.)	B 649	361	6 / 23 / 234	6 / 26 / 234	6 / 30 / 234
SC 02	GL 1100 Goldwing	B 923	320	6 / 23 / 214	6 / 26 / 214	7 / 30 / 214
SC 12	VF 1100 C	C 948	310	6 / 26 / 194	7 / 30 / 194	7 / 35 / 194
SC 18	VT 1100 C	EBE (wie SC 23)	310	6 / 26 / 214	7 / 30 / 214	7 / 35 / 214
SC 23	VT 1100 C	E 778	310	6 / 26 / 214	7 / 30 / 214	7 / 35 / 214
SC 32	VT 1100 C2	H 027	320	6 / 26 / 214	7 / 30 / 214	7 / 35 / 214

Ausführungen	Hagon Road	Hagon Classic 1	Hagon Classic 2	Hagon Classic 3	Hagon Chopper	Hagon Trial / Enduro (zwei Federn)
Bezeichnungen	Ventil des Dämpfers Nr.: VEN	Federsteifigkeit (kg/cm): STE	Federlänge ungespannt (mm): LÄN			

Akkreditiert unter DAR-Registriernummer KBA – P – 00100 - 10  
von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

<b>Umrüstung für den Fahrzeug-Hersteller</b>	<b>Anlage 6.1.7: Verwendungsbereich</b>
<b>HONDA</b>	Anlage zum Gutachten Nr.: 374 – 0005 – 04 – KAS – N01
Schlüssel-Nr.: 7100	Blatt 7 von 7
Schlüssel-Nr.: 4124; 1153; 1914	Stand: 17. Februar 2014
Fahrzeugteil / - Typ	Federbein Typ: HAGON STEREO
Antragsteller	Wilbers Products GmbH, Frieslandstrasse 10, D-48527 Nordhorn



Auto Service

FAHRZEUG		FEDERBEINAUSRÜSTUNG / FAHRERGEWICHT				
Typ	Handelsbezeichnung	EBE ; ABE-Nr. ; EG-Typgenehm.	FEDERBEIN-LÄNGE (mm)	(55-70) kg VEN/SRE/LÄN	(70-85) kg VEN/SRE/LÄN	(85-100) kg VEN/SRE/LÄN
SC 05	CB 1100 R	C 132	361	6 / 23 / 234	6 / 26 / 234	6 / 30 / 234
SC 08	CB 1100 R	C 473	361	6 / 23 / 234	6 / 26 / 234	6 / 30 / 234
SC 14	GL 1200 Goldwing	D 342	350	6 / 26 / 234	7 / 30 / 234	7 / 35 / 234
SC 34	F 6 C Valcyrie	H 582	330	7 / 30 / 214	7 / 35 / 214	7 / 35 / 214

Ausführungen	Hagon Road	Hagon Classic 1	Hagon Classic 2	Hagon Classic 3	Hagon Chopper	Hagon Trial / Enduro (zwei Federn)
Bezeichnungen	Ventil des Dämpfers Nr.: VEN	Federsteifigkeit (kg/cm): STE	Federlänge ungespannt (mm): LÄN			

Akkreditiert unter DAR-Registriernummer KBA – P – 00100 – 10  
von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland